

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по учебной работе  
качеству образования – первый  
проректор  
Г. А. Халудро  
подпись  
«31 » мая 2024 г.



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Б1.В.01.03 ЯЗЫК ЦЕРКОВНОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ДРЕВНЕЙ РУСИ

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление  
подготовки/специальность 44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)  
(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) /  
специализация Русский язык как иностранный/неродной.  
Дополнительное образование в области филологии  
(наименование направленности (профиля) / специализации)

Форма обучения – очная, заочная

Квалификация – бакалавр

Краснодар 2024

Рабочая программа дисциплины Б1.В.01.03 «Язык церковной письменности Древней Руси» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки/специальности 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Программу составил(и):

С.О. Малевинский, профессор,  
д-р филол. наук

  
подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.В.01.03 «Язык церковной письменности Древней Руси» утверждена на заседании кафедры (выпускающей) общего и славяно-русского языкознания, протокол № 10 от 7 мая 2024 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей)  
Е.Н. Лучинская

  
подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета, протокол № 9 от 28 мая 2024 г.

Председатель УМК факультета  
Буянова Л.Ю.

  
подпись

Рецензенты:

Т.В. Федотова, д.ф.н., проф. кафедры русского языка и речевой коммуникации ФГБОУ ВО «КубГАУ»  
Л.А. Исаева, д.ф.н., проф. каф. современного русского языка ФГБОУ ВО «КубГУ».

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)**

**1.1 Цель освоения дисциплины** - сформировать у студентов-филологов общее представление о церковнославянском языке, о его фонетической, лексической и грамматической системах по данным памятников письменности X-XI вв., выработать устойчивые навыки чтения и перевода памятников церковнославянской письменности; осваивать курс в сравнительно-историческом аспекте, освоить владение способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов, овладеть способностью выявлять и формировать культурные потребности различных социальных групп.

### **1.2 Задачи дисциплины:**

- 1) ознакомление с системой понятий и терминов дисциплины, служащих базой для понимания и объяснения языковых явлений в сравнительно-историческом аспекте;
- 2) изучение современных научных представлений в области дисциплины;
- 3) выработка у студентов системы теоретических знаний по основным разделам курса, расширение и углубление их лингвистического кругозора;
- 4) ознакомление студентов с основами сравнительно-исторического анализа языковых явлений на разных уровнях языковой системы;
- 5) усвоение основных сведений о происхождении церковнославянского языка, истории славянских азбук, старославянских памятников письменности;
- 6) ознакомление с проблематикой происхождения и относительной древности славянских азбук;
- 7) изучение грамматического строя, фонетической системы и лексикона церковнославянского языка;
- 8) ознакомление с праславянскими фонетическими и грамматическими процессами, представленными по хронологическим срезам;
- 9) формирование основ лингвистического мышления в процессе ознакомления со спецификой уровней языковой системы;
- 10) обучение умению адекватно ориентироваться в систематизации наиболее значительных явлений, представленных в славянских языках;
- 11) обучение владению навыками чтения текстов на церковнославянском языке, анализа их графико-фонетических особенностей;
- 12) формирование устойчивого навыка перевода церковнославянских текстов, анализа грамматических форм;
- 13) обучение умению отмечать старославянские особенности в древнерусских текстах и современном русском литературном языке;
- 14) обучение навыкам сравнительно-исторического анализа фактов родственных языков с учетом их фонетико-грамматических соответствий, реконструкции праформ.;
- 15) формирование элементарных навыков лингвистического наблюдения и лингвистического анализа;
- 16) стимулирование самостоятельной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.

### **1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина Б1.В.01.03 «Язык церковной письменности Древней Руси» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 2 курсе по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: экзамен.

Для изучения дисциплины необходимо освоение предшествующего курса: «Языковедение: вводный курс».

В соответствии с учебным планом дисциплина является базовой для курсов «Исторический аспект русского языка» и «Развитие русского литературного языка».

#### **1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ПК-1. Способен выделять и анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций	
ИПК-1.1. Выделяет фонетические, лексические, словообразовательные, морфологические, синтаксические, стилистические единицы русского языка и законы их функционирования. ИПК-1.2. Выполняет фонетический, лексический, морфемный, словообразовательный, морфологический, синтаксический, стилистический анализ. ИПК-1.3. Описывает различные уровни языковой системы в единстве их функций.	Знает основные характеристики фонетических, лексических, словообразовательных, морфологических, синтаксических, стилистических единиц русского и церковнославянского языков и законы их речевого функционирования. Умеет правильно интерпретировать различные формы проявления исторического наследия прошлого в системе современного русского языка, Владеет методиками описания различные уровни языковой системы русского и церковнославянского языков в единстве их функций и общих тенденций исторического развития
ПК-2. Способен определять связи русского языка и его типологические соотношения с другими языками	
ИПК-2.1. Определяет место русского языка в типологической и генеалогической классификации языков, устанавливает его связи с другими изучаемыми языками. ИПК-2.2. Использует методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского языка. ИПК-2.3. Иллюстрирует теоретические положения языкоznания примерами из русского и других изучаемых языков.	Знает основные теоретические положения современного исторического и сравнительно-исторического языкоznания Умеет использовать методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского и церковнославянского языков. Владеет методиками сравнительно-исторического анализа различных языковых явлений
ПК-5. Готов к демонстрации знания закономерностей развития языкового и литературного процесса в культурно-историческом аспекте	
ИПК-5.1. Демонстрирует знание основных тенденций и закономерностей развития мирового языкового процесса. ИПК-5.2. Демонстрирует знание основных тенденций и закономерностей развития мирового литературного процесса. ИПК-5.3. Анализирует тексты различных видов на концептуальном и формальном уровне в культурно-историческом контексте с привлечением всего комплекса филологического знания	Знает основные идеи, составляющие теоретическую базу современного исторического языкоznания, основные тенденции и закономерности развития мирового языкового процесса. Умеет анализировать связь исторических изменений в русском языке с историей русской литературы Владеет навыками самостоятельного анализа историко-лингвистических явлений, способностью чтения, перевода и интерпретирования древнерусских и церковнославянских текстов, основами стратегий и тактик профессионального общения в сфере языкоznания

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## **2 Структура и содержание дисциплины**

### **2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы. (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов (ОФО/ЗФО)	Форма обучения		
		очная		заочная
		3 семестр (часы)	X семестр (часы)	X курс (часы)
<b>Контактная работа, в том числе:</b>	<b>54,3</b>	<b>54,3</b>		
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>52</b>	<b>52</b>		
занятия лекционного типа	16	16		
практические занятия	36	36		
<b>Иная контактная работа:</b>	<b>2,3</b>	<b>2,3</b>		
контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2		
промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	0,3		
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>		
самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)	10	10		
написание реферата/эссе	4	4		
подготовка к текущему контролю (контрольной работе)	4	4		
<b>Контроль:</b>	<b>35,7</b>	<b>35,7</b>		
Подготовка к экзамену	35,7	35,7		
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>час.</b>	<b>108/108</b>	<b>108</b>	
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>54,3/10,3</b>	<b>54,3</b>	
	<b>зач. ед</b>	<b>3/3</b>	<b>3</b>	

## 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины  
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (ОФО):

№ раздела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение	7	2	4		2
2.	Церковнославянские азбуки. Особенности графики	7	2	4		2
3.	Фонетическая система церковнославянского языка	7	2	4		2
4.	Грамматические категории и система спряжения церковнославянского глагола	7	2	4		2
5.	Грамматические категории и система склонения имени существительного	7	2	4		2
6.	Разряды и особенности склонения церковнославянских местоимений	7	2	4		2
7.	Церковнославянские прилагательные	6	1	4		2
8.	Церковнославянские числительные	6	1	4		2
9.	Церковнославянские наречия	4	1	2		1
10.	Особенности церковнославянского синтаксиса	4	1	2		1
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	70	16	36		18
	Контроль самостоятельной работы	2				
	Промежуточная аттестация	0,3				

№ раздела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа		Внеаудиторная работа	
			Л	ПЗ	ЛР	CPC
1	2	3	4	5	6	7
	Подготовка к текущему контролю (экзамену)	35,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

### 2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Тема лекционного занятия	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Введение	Общее понятие о старославянском языке. Старославянский язык - общий литературный язык православных славянских народов. История возникновения старославянской письменности.. Диалектная основа старославянского языка. Южнославянские черты в звуковом строе старославянского языка. Роль старославянского языка в исторических реконструкциях праславянских и индоевропейских форм	Реферат, эссе
2.	Церковнославянские азбуки. Особенности графики	Глаголица и кириллица, их происхождение, история. Графическая основа и количественный состав кириллицы. Звуковое и числовое значение букв. Диакритические знаки.	Реферат, эссе,
3.	Фонетическая система церковнославянского языка	Гласные и согласные звуки старославянского языка, их классификация. Редуцированные гласные. Их сильные и слабые позиции в слове. Закон открытого слога и закон слогового сингармонизма.	Контрольная работа
4.	Грамматические категории и система спряжения церковнославянского глагола	Категории вида, залога, возвратности, наклонения и времени с точки зрения их происхождения. Особенности образования личных и неличных форм. Инфинитив и супин. Временные формы изъявительного наклонения. Повелительное и сослагательное наклонения. Действительные и страдательные причастия.	Контрольная работа
5	Грамматические категории и система склонения имени существительного	Категории рода, числа и падежа. Категория одушевленности. Типы склонений имен существительных. Изменения в склонении имен существительных, отражение этого процесса в памятниках письменности X – XI вв.	Реферат, эссе
6.	Разряды и особенности склонения церковнославянских местоимений	Разряды местоимений по значению. Особенности склонение личных и неличных местоимений	Реферат, эссе
7	Церковнославянские прилагательные	Склонение кратких прилагательных. Образование и склонение полных прилагательных. Формы сравнительной степени	Реферат, эссе
8.	Церковнославянские числительные	Особенности склонения простых числительных. Образование составных числительных	Реферат, эссе
9.	Церковнославянские наречия	Разряды наречий по происхождению и значению. Наиболее продуктивные способы образования наречий	Реферат, эссе
10.	Особенности церковнославянского синтаксиса	Порядок слов в предложении. Предложное и беспредложное управление. Смысловое согласование. Конструкции с «двойными падежами». Сочинительные и подчинительные связи в сложных предложениях. Проблема границ предложения в тексте. Оформление прямой речи	Реферат, эссе

### 2.3.2 Занятия семинарского типа

№	Наименование	Форма
---	--------------	-------

	раздела (темы)	Тема практического занятия	текущего контроля
1	2	3	4
1.	Введение	Общее понятие о старославянском языке. Старославянский язык - общий литературный язык православных славянских народов. История возникновения старославянской письменности. Диалектная основа старославянского языка. Южнославянские черты в звуковом строе старославянского языка. Роль старославянского языка в исторических реконструкциях	Устный опрос, сообщения
2.	Церковнославянские азбуки. Особенности графики	Глаголица и кириллица, их происхождение, история. Графическая основа и количественный состав кириллицы. Звуковое и числовое значение букв. Диакритические знаки.	Устный опрос, выполнение упражнений
3.	Фонетическая система церковнославянского языка	Гласные и согласные звуки старославянского языка, их классификация. Редуцированные гласные. Их сильные и слабые позиции в слове. Закон открытого слога и закон слогового сингармонизма.	Устный опрос, выполнение упражнений
4.	Грамматические категории и система спряжения церковнославянского глагола	Категории вида, залога, возвратности, наклонения и времени с точки зрения их происхождения. Особенности образования личных и неличных форм старославянского глагола. Инфинитив и супин. Система временных форм. Формы повелительного и сослагательного наклонений. Действительные и страдательные причастия.	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами
5.	Грамматические категории и система склонения имени существительного	Категории рода, числа и падежа. Категория одушевленности. Типы склонений имен существительных в старославянском языке. Изменения в склонении имен существительных, отражение этого процесса в памятниках письменности X – XI вв.	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами
6.	Разряды и особенности склонения церковнославянских местоимений	Разряды местоимений по значению. Особенности склонение личных и неличных местоимений	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами
7	Церковнославянские прилагательные	Склонение кратких прилагательных. Образование и склонение полных прилагательных. Формы сравнительной степени	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами
8.	Церковнославянские числительные	Особенности склонения простых числительных. Образование составных числительных	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами
9.	Церковнославянские наречия	Разряды наречий по происхождению и значению. Наиболее продуктивные способы образования наречий	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами
10.	Особенности церковнославянского синтаксиса	Порядок слов в предложении. Предложное и беспредложное управление. Смысловое согласование. Конструкции с «двойными падежами». Сочинительные и подчинительные связи в сложных предложениях. Проблема границ предложения в тексте. Оформление прямой речи	Устный опрос, выполнение упражнений, работа с текстами

### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

#### **2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Реферат (Р)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 7 от 20.03.2018 г.
2	Эссе (Э)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 7 от 20.03.2018 г.
3	Самостоятельное изучение разделов	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Старославянский язык», утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 7 от 20.03.2018 г.
	Самоподготовка	Методические рекомендации по самоподготовке, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол № 7 от 20.03.2018 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии**

В ходе преподавания дисциплины предусмотрено использование следующих видов образовательных технологий: лекции, практические занятия, работа в команде, проблемное обучение, обучение на основе опыта, опережающая самостоятельная работа, , выполнение контрольных работ.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в ходе использования интерактивных технологий и активных методов (проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций) в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины: для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

### **4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины Б1.В.01.04 «Книжно-славянский язык в Древней Руси».

Оценочные средства включают контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме ответов на практических занятиях, выполнения практических заданий, подготовки докладов и сообщений, написания эссе, выполнения контрольных работ и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к экзамену.

### Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИПК-1.1. Выделяет фонетические, лексические, словообразовательные, морфологические, синтаксические, стилистические единицы русского языка и законы их функционирования.	Знает основные характеристики фонетических, лексических, словообразовательных, морфологических, синтаксических, стилистических единиц русского и церковнославянского языков и законы их речевого функционирования.	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 8-11
2	ИПК-1.2. Выполняет фонетический, лексический, морфемный, словообразовательный, морфологический, синтаксический, стилистический анализ	Умеет правильно интерпретировать различные формы проявления исторического наследия прошлого в системе современного русского языка,	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 7
3	ИПК-1.3. Описывает различные уровни языковой системы в единстве их функций	Владеет методиками описания различных уровней языковой системы русского и церковнославянского языков в единстве их функций и общих тенденций исторического развития	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 14-40
4	ИПК 2.1. Определяет место русского языка в типологической и генеалогической классификации языков, устанавливает его связи с другими изучаемыми языками.	Знает основные теоретические положения современного исторического и сравнительно-исторического языкознания	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 14-39
5	ИПК-2.2. Использует методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского языка.	Умеет использовать методику сравнительно-исторического и типологического анализа единиц русского и церковнославянского языков.	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 14-39
6	ИПК-2.3. Иллюстрирует теоретические положения языкознания примерами из русского	Владеет методиками сравнительно-исторического анализа различных языковых	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 1

	и других изучаемых языков.	явлений		
10	ИПК-5.1. Демонстрирует знание основных тенденций и закономерностей развития мирового языкового процесса.	Знает основные идеи, составляющие теоретическую базу современного исторического языкознания, основные тенденции и закономерности развития мирового языкового процесса.	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 5
11	ИПК-5.2. Демонстрирует знание основных тенденций и закономерностей развития мирового литературного процесса.	Умеет анализировать связь исторических изменений в русском литературном языке с историей русской литературы	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 3-4
12	ИПК-5.3. Анализирует тексты различных видов на концептуальном и формальном уровне в культурно-историческом контексте с привлечением всего комплекса филологического знания	Владеет навыками самостоятельного анализа историко-лингвистических явлений, способностью чтения, перевода и интерпретирования древнерусских и церковнославянских текстов, основами стратегий и тактик профессионального общения в сфере языкознания	Устный ответ, реферат, доклад, сообщение, эссе	Вопрос на экзамене 40

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### *Примерный перечень вопросов и заданий*

*Пример вопросов для практического занятия по теме «Введение»:*

1. Общее определение старославянского языка как объекта изучения.
2. Соотношение понятий «старославянский» и «церковнославянский».
3. Исторические варианты (изводы) церковнославянского.
4. Культурное и научное значение старославянского и церковнославянского языков.
5. Общее понятие об индоевропейском и праславянском языках.
6. Церковнославянские элементы в современном русском языке.
7. Цели и задачи курса.

#### **Контрольные работы**

**Контрольная работа** по фонетике содержит 25 вариантов и состоит из 7-ми заданий по предложенному церковнославянскому тексту. Каждому студенту дается индивидуальный вариант, работа над которым проводится непосредственно на практическом занятии.

Задания:

1. Перепишите текст.
2. Определите позиции редуцированных Ъ и Ъ, подчеркивая редуцированные в слабой позиции одной чертой, а в сильной – двумя.
3. Укажите слова, в которых буквы Ъ и Ъ служат показателем слоговости плавных Л и Р. Приведите доказательства.

4. Укажите, в написании каких слов текста отразился процесс падения редуцированных.
5. Укажите, в написании каких слов нашли отражение фонетические процессы, не связанные с падением редуцированных.
6. Выпишите из текста слова, в которых имеются неполногласные сочетания. Выбор слов аргументируйте.
7. Переведите текст на русский язык.
- 8.

**Контрольная работа** по морфологии содержит 25 вариантов и предполагает выполнение трех заданий к предлагаемому тексту.

Задания к тексту контрольной работы.

- 1.Перепишите текст.
- 2.Над выделенными словами надпишите наименование части речи; выполните их морфологический разбор (в соответствии со схемой).
- 3.Переведите текст на русский язык.

### ***Реферат***

#### ***Тематика рефератов***

1. Церковнославянский язык среди других индоевропейских и славянских языков.
2. Церковнославянский и основные изводы церковнославянского.
3. Церковнославянский язык и его влияние на развитие русского литературного языка.
4. Жизнь и деятельность Константина-философа.
5. Жизнь и деятельность Мефодия.
6. Канонические памятники церковнославянского языка и древнейшие письменные памятники других славянских языков.
7. Руническая письменность древних славян.
8. Имя существительное, его основные грамматические категории.
9. Склонение старославянских существительных.
10. Местоимения в церковнославянском языке, их разряды.
11. Склонение личных и возвратного местоимений
12. Склонение указательных местоимений.
13. Краткие и полные прилагательные. Склонение кратких прилагательных.
14. Образование и склонение полных прилагательных.
15. Образование форм сравнительной степени.
16. Склонение простых числительных.
17. Образование и склонение составных числительных.
18. Церковнославянские наречия.
19. Древнейшие славянские алфавиты – кириллица и глаголица.
20. Предложное и беспредложное управление в церковнославянских текстах.
21. Смысловое согласование сказуемого с подлежащим.
22. Причастные обороты.
23. Оформление сочинительной и подчинительной связи в сложных предложениях.
24. Проблемы определения границ предложения.
- 25.Оформление прямой речи.

### **4.2 Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации**

#### ***Контрольные вопросы к экзамену***

1. Понятие о церковнославянском языке. Церковнославянский язык - общий литературный язык славянских народов.
2. История возникновения церковнославянской письменности. Деятельность Константина (Кирилла) и Мефодия.
3. Церковнославянские азбуки. Глаголица и кириллица (общая характеристика).

4. Памятники Церковнославянской письменности, Характеристика кириллических, глаголических памятников (1-2 по выбору).
5. Диалектная основа старославянского языка. Южнославянские черты в звуковом строем Церковнославянского языка.
6. Понятие о праславянском языке. Роль церковнославянского языка в исторических реконструкциях древних славянских языков.
7. Основные фонетические законы праславянского языка и их отражение в церковнославянском языке.
8. Гласные звуки церковнославянского языка (Х в.), их классификация.
9. Редуцированные гласные [ъ] и [ѣ]. Их сильные и слабые позиции в слове.
10. Система согласных звуков церковнославянского языка.
11. Слоговые плановые [Р], [Л], их происхождение.
12. Характеристика церковнославянских согласных по твердости-мягкости.
13. Имя существительное, его основные грамматические категории.
14. Склонение существительных с древней основой на -\*а, -\*я.
15. Склонение существительных с древней основой на -\*о, -\*ю.
16. Склонение существительных с древней основой на -\*и.
17. Склонение существительных с древней основой на -\*і.
18. Склонение существительных с древней основой на согласный и с основой на -\*и.
19. Изменения в склонении имен существительных, отражение в памятниках письменности X-XI вв.
20. Местоимения в церковнославянском языке, их разряды.
21. Склонение личных и возвратного местоимений
22. Склонение указательных местоимений.
23. Краткие и полные прилагательные. Склонение кратких прилагательных.
24. Образование и склонение полных прилагательных.
25. Образование форм сравнительной степени.
26. Склонение простых числительных.
27. Образование и склонение составных числительных.
28. Церковнославянские наречия.
29. Основы церковнославянского глагола.
30. Значение, образование и спряжение глагольных форм настоящего времени.
31. Значение, образование и спряжение глагольных форм будущего времени
32. Значение, образование и спряжение форм аориста.
33. Значение, образование и спряжение форм имперфекта.
34. Значение, образование и спряжение форм перфекта.
35. Значение, образование и спряжение форм плюсквамперфекта.
36. Значение, образование и спряжение форм сослагательного наклонения.
37. Значение, образование и спряжение форм повелительного наклонения.
38. Неспрягаемые формы церковнославянского глагола. Инфинитив и супин.
39. Неспрягаемые формы церковнославянского глагола. Причастия.
40. Важнейшие особенности церковнославянского синтаксиса.

#### **Критерии оценивания результатов обучения**

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
<i>Высокий уровень «5» (отлично)</i>	<i>оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.</i>
<i>Средний уровень «4»</i>	<i>оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический</i>

<i>(хорошо)</i>	материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
<i>Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)</i>	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
<i>Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)</i>	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

### 5.1 Учебная литература:

1. Войлова, К. А. Старославянский язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. А. Войлова. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 368 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02308-4. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/0618E988-5A77-4DAE-8BE5-4FCAA676B674](http://www.biblio-online.ru/book/0618E988-5A77-4DAE-8BE5-4FCAA676B674).

2. Шейко, Е. В. Старославянский язык : учебник и практикум для вузов / Е. В. Шейко, Н. М. Крицкая. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 131 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-09957-7. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/E64325B7-8EDE-4488-899F-3A57F981BFD4](http://www.biblio-online.ru/book/E64325B7-8EDE-4488-899F-3A57F981BFD4).

1. Бондалетов, В.Д. Старославянский язык: таблицы, тексты, учебный словарь [Электронный ресурс] : словарь / В.Д. Бондалетов, Н.Г. Самсонов, Л.Н. Самсонова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 295 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/20278>

2. Климовская, Г.И. Старославянский язык [Электронный ресурс] : учебник / Г.И. Климовская. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 417 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91612>.

3. Кривко, Р. Н. Очерки языка древних церковнославянских рукописей : учебник для вузов / Р. Н. Кривко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 443 с. — (Серия : Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-06569-5. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/B5865FAE-3760-4913-BF16-E4F335ADE7BF](http://www.biblio-online.ru/book/B5865FAE-3760-4913-BF16-E4F335ADE7BF).

4. Фортунатов, Ф. Ф. Лекции по фонетике старославянского (церковнославянского) языка / Ф. Ф. Фортунатов. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 260 с. — (Серия : Антология мысли). — ISBN 978-5-534-02992-5. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/E8942019-41AF-4B20-812F-B9E10BE6DAF5](http://www.biblio-online.ru/book/E8942019-41AF-4B20-812F-B9E10BE6DAF5).

5. Хабургаев, Г.А. Старославянский язык [Электронный ресурс] : учебник / Г.А. Хабургаев. — Москва : Альянс, 2012. — 288 с. — ISBN- 9785918720158 - Режим доступа: URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=46963 \(29.03.2017\)](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=46963).

6. Шулежкова, С.Г. Хрестоматия по старославянскому языку: тексты, словарь, фоноприложение [Электронный ресурс] : словарь / С.Г. Шулежкова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 280 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2655>.

## **5.2 Периодические издания:**

1. Вестник МГУ. Серия 9. Филология
2. Журнал «Вопросы языкоznания»
3. Известия РАН. Серия литературы и языка
4. Журнал «Научные доклады высшей школы. Филологические науки»
5. Журнал «Мир русского слова»

## **5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

### **Профессиональные базы данных:**

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. ScienceDirect [www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)
4. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
7. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ)) <https://rusneb.ru/>
8. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>
9. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
10. Springer Journals <https://link.springer.com/>
11. Nature Journals <https://www.nature.com/siteindex/index.html>

12. Springer Nature Protocols and Methods  
<https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols>
13. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
14. zbMath <https://zbmath.org/>
15. Nano Database <https://nano.nature.com/>
16. Springer eBooks: <https://link.springer.com/>
17. Лекториум ТВ <http://www.lektorium.tv/>
18. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

#### **Информационные справочные системы:**

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

#### **Ресурсы свободного доступа:**

1. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
2. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
3. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
<https://www.minобрнауки.gov.ru/>;
5. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"  
<http://window.edu.ru/>;
7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
10. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
11. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
12. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
13. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
14. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы [http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy\\_i\\_otvety](http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy_i_otvety)

#### **Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru/>;
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

#### **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Язык церковной письменности Древней Руси»**

Основным способом передачи знаний являются лекционные и практические занятия. Рекомендуется использовать следующие методы обучения: информационно-развивающие (лекции, с использованием медиасредств), проблемно-поисковые (самостоятельная работа с литературой, базами данных). Развитие соответствующих компетенций достигается с

помощью репродуктивных и творчески-репродуктивных заданий, интерактивных технологий и активных методов (проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций) в сочетании с внеаудиторной работой.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## **7.Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)**

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд. 335)	Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: экран, проектор, ноутбук, аудиосистема.	Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий. ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Corporate 11-25 лицензий Concurrent. КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс. Норд - Лингфонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд. PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. 308, 311, 319, 327, 328а, 329, 336, 337, 338, 340, 340а)	Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: экран, переносной проектор, ноутбук, аудиосистема.	Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами

		<p> правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p> <p>ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Сорporate 11-25 лицензий Concurrent.</p> <p>КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс.</p> <p>Норд - Лингфонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд.</p> <p>PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.</p>
Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) (ауд. 332)	<p>Мебель: учебная мебель.</p> <p>Технические средства обучения: проектор, экран, моноблок с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации (16 шт.), ноутбук, интерактивная доска, аудиосистема.</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions».</p> <p>Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p> <p>ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Сорporate 11-25 лицензий Concurrent.</p> <p>КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс.</p> <p>Норд - Лингфонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд.</p> <p>PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.</p>

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения

Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки, к. 109С)	<p>Мебель: учебная мебель.</p> <p>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы.</p> <p>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions».</p> <p>Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p>
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (зал доступа к электронным ресурсам и каталогам, к. А213)	<p>Мебель: учебная мебель.</p> <p>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы.</p> <p>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions».</p> <p>Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p>